



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

सरदार वल्लभभाई पटेल अन्तरराष्ट्रीय हवाई अड्डा, अहमदाबाद

S.V.P. INTERNATIONAL AIRPORT, AHMEDABAD

सं.सं. भा.वि.प्रा/ए एच/02/संयु.म.प्र(अ.-वि)/ स.म.प्र(अ.-वि)-I/डबल्यू.ओ-03/20-21

दिनांक: 30/07/2020

Ref. No. AAI/AH/02/Jt.GM(E-E)/AGM(E-E)-I/WO-03/20-21/16547

Date: 30/07/2020

By Registered post with A.D/रजिस्टर डाक द्वारा ए.डी. के साथ

सेवा में,
मैसर्स एस. एम. इलेक्ट्रिक वर्क्स,
43, सरदार सोसायटी,
जय भारत कबाडी मार्केट न. 3 के सामने,
बेहरामपुरा, अहमदाबाद-380028

To,
M/s. S.M. Electric Works,
43, Sardar Society,
Opp. – Jay Bharat Kabadi Market No. 3,
Behrampura, Ahmedabad-380028

विषय:- अनुयल किलिनिंग एंड अपकीपिंग कांट्रैक्ट फॉर वॉटर बॉडीज, रीवाईडिंग एंड रीपेयरिंग ऑफ पम्प मोटर सेट एंड अदर वैरियस वर्क्स ऑफ टर्मिनल बिल्डिंग टी-2 एट एस. वी. पी. आई. एयरपोर्ट, अहमदाबाद (वर्ष 2020-21) |

Subject: Annual cleaning & upkeeping contract for water bodies, rewinding & repairing of pump motor set and other various works of Terminal Building T-2 at S.V.P.I. Airport, Ahmedabad (Year 2020-21).

संदर्भ / Reference: आपकी ई-निविदा की वित्तीय बोली सीपीपी पोर्टल के द्वारा दि. 20/07/20 को खोली गई - बोली संख्या 2020_AAI_50134_1 / Your e-tender financial bid opened on dt. 20/07/20 through CPP portal- bid no. 2020_AAI_50134_1.

महोदय/Sir,

- उल्लिखित कार्य हेतु आपकी ई-निविदा के संबंध में, आपके द्वारा उद्धरित कुल रु 5,80,937/- (जी.एस.टी. छोड़कर) (रुपए: पाँच लाख अस्सी हजार नौ सौ सैंतीस मात्र), जो की ई-निविदा की आंकलन राशि रु 7,37,945/- (जी.एस.टी. छोड़कर) से 21.28% कम है, को अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत किया जाता है।

Your e-tender for the above mentioned work is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India, at the item rates quoted by you totalling to **Rs. 5,80,937/- (Excluding GST) (Rupees: Five Lacs Eighty Thousand Nine Hundred Thirty-Seven Only)**, which is **21.28% below** the estimated cost put to the e-tender of **Rs. 7,37,945/- (Excluding GST)**.

- संयु. महा प्रबंधक (अभि.-विद्युत), भाविप्रा, अहमदाबाद विमानपत्तन उपरोक्त कार्य के प्रभारी होंगे। आपसे निवेदन है कि दिनोंक 15.08.2020 तक सहा. महा प्रबंधक (अभि.-विद्युत) भाविप्रा, अहमदाबाद विमानपत्तन के कार्यालय में आकर करार पर हस्ताक्षर करने तथा करार की कार्यवाही पूर्ण कराने का कष्ट करें। ठेका करार का निष्पादन रु 300/- (तीन सौ रुपए) मूल्य के गैर अदालती स्टैम्प पेपर (गुजरात) पर किया जाएगा तथा स्टैम्प पेपर का खर्च आपके द्वारा वहन किया जाएगा।

Jt. Gen. Manager (Engg.-Elect), AAI, Ahmedabad Airport shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to attend the office of the Asstt. Gen. Manager (Engg.-Elect), AAI, Ahmedabad Airport by **15.08.2020** to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a Non-Judicial Stamp Paper (Gujarat) of value Rs.300/- (Rupees: Three Hundred Only) and the cost of Stamp Paper shall be borne by you.

- एम.एस. ई. फर्म होने के नाते निविदा दस्तावेज के पृष्ठ संख्या जी.टी.बी.-2 पर खण्ड संख्या 16 a) के तहत बयाना राशि में रियायत है, इसलिए कृपया इस पत्र के जारी करने के दस दिन के अन्दर, सम्पूर्ण प्रतिभूति राशि रु. 58,094/- (रुपये अट्ठावन हजार चौरानवे मात्र) जमा करें, अन्यथा, ठेका कागजातों की शर्त 1 (ए) पेज सं. 16 के अनुसार वह राशि आपके रनिंग बिल से काट ली जायेगी।

The Earnest Money is exempted (MSE Firm) as per clause no 16 a) of page no. GTB-2 of Tender Document, hence please deposit **Rs. 58,094/- (Rupees Fifty-Eight Thousand Ninety-Four Only)** towards Security Deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted as per condition of Clause 1 (A) at page no. 16 of the contract document.

- आपसे अनुरोध है कि आप ठेका श्रमिक (विनियमन एवं उन्मूलन) अधिनियम 1970 के उपबन्धों का अनुपालन करें। साथ ही ठेका श्रमिक (विनियमन एवं उन्मूलन) केन्द्रीय नियमावली 1971, बाल श्रम (निषेध एवं विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण मजदूर (रोजगार का नियमन और सेवा की स्थिति) अधिनियम 1996, निर्माण और अन्य निर्माण कार्यकर्ता कल्याणकारी उपकर अधिनियम 1996 जी.सी. सी. के खण्ड 19 पेज संख्या 49 पर उल्लेखित केन्द्रीय एवं राज्य सरकारों के नियमों का पालन करें।

You are requested to comply with the provisions of contract labour (Regulation and Abolition) Act of 1970 and contract labour (Regulation and Abolition) Central Rules 1971, Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction Workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, Building and other construction Workers Welfare Cess Act 1996 as specified in Clause **19** on page no. **49** of GCC tender and rules of Central and State Governments.

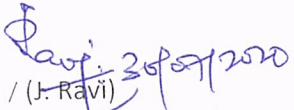
30/07/2020

5. आपको यह भी निर्देश दिया जाता है कि आप सहा. महाप्रबंधक (अभि-विद्युत), भा.वि.प्रा, अहमदाबाद से अविलम्ब सम्पर्क करें जो आपको कार्यस्थल सौंपने की व्यवस्था करेंगे।
You are directed to contact **Asstt. Gen. Manager (Engg.-Elect)**, AAI, Ahmedabad immediately, who will arrange to hand over the site to you.
6. कृपया यह भी भली भांति नोट कर लें कि निविदा के अनुसार कार्य निष्पादन की समय अवधि **12 माह** है जो कि दिनांक **01.08.2020** से गिना जायेगा।
Please note that the time allowed for carrying out the work shall be **12 Months** and same shall be reckoned from **01.08.2020**.
7. इस ठेके से संबंधित किसी भी प्रकार के पत्र व्यवहार के लिए अभियंता प्रभारी को संबोधित करेंगे।
Any further correspondence in connection with the contract should only be addressed to the **Engineer-In-Charge**.
8. उपरोक्त कार्य की दोष दायित्व अवधि **06 (छः) माह** होगी।
The defect liability period for the above work is 06 (Six) Months.
9. कृपया इस पत्र की प्राप्ति सूचना दें तथा इसके साथ संलग्न अनुप्रति पर हस्ताक्षर करके टोकन के प्रतिग्रहण के रूप में अधोहस्ताक्षरी को वापस भेज दें।
Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

धन्यवाद / Thanking you,

संलग्न/ Enclosed: मात्र अनुसूची (03 पृष्ठ) / Schedule of Quantities

भवदीय / Yours faithfully,


(जे रवि) / (J. Ravi)

संयु. महा प्रबंधक (अभि.-विद्युत) / Jt. Gen. Manager (Engg-Elect)

भा.वि.प्रा., अहमदाबाद विमानपत्तन / AAI, Ahmedabad Airport - 382475

विशेष ध्यान: अर्थ निर्णय के सम्बन्ध में कोई विवाद होने पर अंग्रेजी पाठ को ही प्राधिकृत माना जाएगा।
Note: In the event of any dispute regarding interpretation the English text will be treated as authentic.